ES

Lixa

Control del tejado de la terraza

Datos técnicos e instrucciones de instalación

Elsner Elektronik GmbH Técnica de mando y automatización
Herdweg 7
D – 75391 Gechingen Tfno. +49 (0) 70 56 / 93 97-0 info@elsner-elektronik.de
Alemania Fax +49 (0) 70 56 / 93 97-20 www.elsner-elektronik.de

1. Descripción

El **Control del tejado de la terraza Lixa** para el sombreado y la iluminación de cubiertas de terrazas de tejado frío consta de una unidad de potencia y un mando a distancia por radio. La unidad de potencia ofrece una conexión para el motor y para la luz.

Con el mando a distancia por radio Remo 8 se puede abrir o cerrar el toldo también desde lejos y se puede reducir la luminosidad de la luz de la terraza en pasos de 1%. La conexión del atenuador de luz reconoce automáticamente el tipo de carga conectada.

Funciones:

- **Apertura y cierre automáticos del toldo** (accionamiento 230 V)
- **Reducción manual de la luminosidad** hasta 300 W (carga mínima ≥ 25 W)
- Reconocimiento automático de la carga
- Manejo con mando a distancia Remo 8

- El manejo con pulsadores normales arriba/abajo es posible mediante una **interfaz del pulsador por radio RF-B2-UP** adicional
- Mando automático de la persiana mediante la combinación de **Control del tejado de la terraza Lixa** y del **control de sombreados Solexa**: Si se instruye la **Lixa** unidad de potencia al control de sombreados, entonces la persiana Lixa se responsabiliza del automatismo solar y de la protección contra el viento/ la lluvia.

La humedad dana la electrónica del transmisor de mano.
Por eso:
- **No puede quedar en la lluvia**
- **No debe pernoctar al aire libre**
- **Debe ser protegido del hielo**

1.1. Volumen de suministro/opciones de pedido

Ns 60150	Paquete con Remo blanco • control del tejado de la terraza (unidad de potencia en el revoque de pared) • mando a distancia por radio Remo 8* blanco/gris claro
Ns 60151	Paquete con Remo aluminio • control del tejado de la terraza (unidad de potencia en el revoque de pared) • mando a distancia por radio Remo 8* aluminio/grafito (parcialmente pintado)

Ns 60152	Unidad de potencia aparte • control del tejado de la terraza (unidad de potencia en el revoque de pared)
*Batería y soporte de pared magnético con cubiertas atornillables	

1.2. Datos técnicos

1.2.1. Unidad de potencia

Gabinete	De plástico
Color	Gris
Montaje	Sobre revoque de pared
Clase de protección	IP 54
Dimensiones	Aprox. 160 × 80 x 57 (An × Al x P, mm)
Temperatura ambiente	En operación -30…+50°C, Almacenamiento -30…+70°C
Tensión de servicio	230 V AC, 50 Hz
Salidas	1 x accionamiento toldo, 230 V AC, max. 500 W 1 x iluminación (reductor integrado), 25-300 W

1.2.2. Mando a distancia por radio Remo 8

Gabinete	de plástico
Color	• blanco/gris claro • aluminio/grafito (parcialmente pintado)
Montaje	con soporte de pared magnético
Clase de protección	IP 40
Dimensiones	Transmisor de mano aprox. 41 × 140 x 21 (An × Al x P, mm) Dispositivo de fijación aprox. 54 × 150 x 11 (An × Al x P, mm)
Peso	aprox. 95 g
Temperatura ambiente	En operación 0…50°C, Almacenamiento -10…+60°C
Humedad atmosférica ambiente	máx. 95% HR, evitar la acción del rocío
Tensión de servicio	Batería 3 V tipo CR2032
Frecuencia de radiotransmisión	868,2 MHz
Canales	8

Para apreciar el producto desde el punto de vista de la compatibilidad electromagnética se han aplicado las siguientes normas:

- EN 60730-1:2000-11 + A1:2004-09 + A11:2002 + A12:2003-09 + A13:2004-09
- ETS 300683 ed. 1:1997-06
- ETS 300220-1:09-2000

- ETS 300220-3:09-2000

El producto ha sido verificado por un laboratorio especializado en CEM acreditado en lo relativo a las normativas mencionadas.

2. Instalación y puesta en servicio

2.1. Instrucciones de instalación

¡Cuidado, tensión de red! Debe tener en cuenta las disposiciones nacional.

La instalación, la inspección, la puesta en servicio y la corrección de errores del dispositivo solamente pueden ser realizadas por un electricista profesional. Elimine la tensión de todos los conductos a montar y tome las medidas de seguridad necesarias contra reinicio no deseado.

Los dispositivos se han diseñado únicamente para su uso previsto correcto. Cualquier modificación o incumplimiento del manual de instrucciones anulará todos los derechos a garantía y la asunción de responsabilidad por parte del fabricante/ vendedor.

Una vez desembalado, deberá comprobar inmediatamente que el aparato no presente daños mecánicos. Si hubiese un daño ocasionado por el transporte deberá informar inmediatamente al proveedor.

No ponga en servicio los dispositivos en caso de estar dañados.

Si se supone que no puede garantizar el servicio del aparato sin correr peligro, debe dejar el aparato fuera de servicio y asegurarlo contra operación no intencionada.

Los dispositivos solamente se pueden operar como instalación fija, es decir, trabajar con él sólo montado y tras haber concluido todos los trabajos de instalación y de puesta en servicio y sólo en el entorno previsto.

Elsner Elektronik no asume responsabilidad sobre las modificaciones de la normativa y de los estándares posteriores a la publicación de este manual de instrucciones.

2.2. Indicaciones sobre las radioinstalaciones

En la planificación de instalaciones con aparatos que se comunican mediante radio, se debe procurar que haya suficiente cobertura. La cobertura de las interferencias está limitada por las disposiciones legales para radioinstalaciones y por las características de las obras. Evite fuentes de perturbación y obstáculos entre el emisor y el receptor, que llevan a fallas de la comunicación por radio. Estos son ejemplos:

- Paredes y techos (en especial hormigón).

- Superficies metálicas cerca de los aparatos radiofónicos (por ej. construcciones de aluminio de un jardín de invierno).
- Otros aparatos radiofónicos y radioinstalaciones locales potentes (p.ej. auriculares por radio) que emiten en la misma frecuencia (868,2 MHz). Por tal razón mantenga una distancia mínima de 30 cm entre los emisores.

2.3. Instrucciones para la instalación y puesta en marcha

No abra el dispositivo si puede penetrar agua (lluvia): Unas pocas gotas bastan para danar la electrónica.

Compruebe que las conexiones son correctas. Si no se conecta correctamente, el dispositivo o los aparatos electrónicos a ella conectados pueden destruirse.

La salida para la luz posee un reconocimiento de carga automático. Sin embargo, sólo se pueden conectar cargas inductivas o capacitivaso resistentes. Las mezclas de cargas ocasionan la destrucción del aparato.

La unidad de potencia debe estar siempre conectada a la red, incluso cuando no se utiliza durante mucho tiempo (p.ej. en invierno). Así se mantiene el interior de la carcasa seco.

Fig. 1
Los orificios de salida del cabel del gabinete de revoque deben indicar hacia abajo.

Reservado el derecho a realizar modificaciones técnicas y a errores.

2.4. Esquema de conexiones

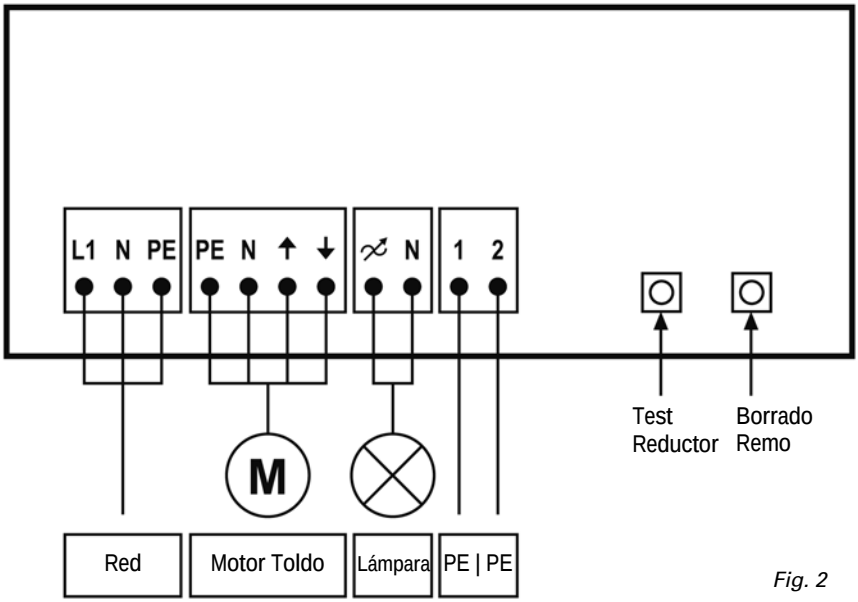

Fig. 2

Con la **tecla de prueba** se puede comprobar el funcionamiento de la iluminación (atenuador):
Pulsando brevemente = APAGADO
Pulsando de modo prolongado = atenuador
Por favor apague por completo la luz antes de instruir un mando a distancia.

3. Mando a distancia/otras comunicaciones por radio

El transmisor de mano por radio Remo 8, con pantalla integrada y soporte de pared magnético, ofrece un control de arriba/abajo/parada o de encendido/apagado para ocho canales. Si no se usa el mando a distancia, puede guardarlo en el soporte de pared magnético suministrado.

El **Control del tejado de la terraza Lixa** se sincroniza en 2 canales del Remo 8. En los canales restantes se pueden sincronizar otros aparatos que emplean el radio Elsner RF:

- Relé RF relé de radio (a partir de la versión 2.0) p.ej. para otras iluminaciones
- Dispositivos de control de motores RF-MSG p.ej. para otros sombreados
- Ventilador WL610, WL305 (a partir de la versión 4.0) y WFL (a partir de la versión 2.0)

Reservado el derecho a realizar modificaciones técnicas y a errores.

- Mandos WS1000 Color (a partir de la versión 1.1), WS 1 Color (1.1), Solexa (a partir de la versión 3.6) y Arexa (a partir de la versión 3.7)

La **Lixa** unidad de potencia puede instruirse directamente en el control de sombreado Solexa. La persiana a la salida de **Lixa** le sigue en este caso al automatismo solar de Solexa y puede continuar utilizándose con el mando a distancia en forma manual.

3.1. Sincronización

La sincronización del Remo 8 en la unidad de potencia solamente puede ser realizada por un electricista profesional.

La sincronización sólo es posible cuando la luz está apagada (véase tecla de prueba en el esquema de conexión).

Mando a distancia radio Remo 8:

1. Haga que el transmisor de mano por radio esté en sincronización, pulsando en el transmisor el centro de la tecla +/- hasta que pueda leer en la pantalla "L" para , "learning" y un número (canal).
2. Seleccione con los botones + y - el canal del transmisor manual que desea programar (L1 hasta L8).

Por favor tenga en cuenta que al sincronizar la unidad de potencia del control del tejado frío se ocupan siempre dos canales consecutivos.
Por ejemplo cuando sincroniza el canal 1, se almacena en el canal 1 el toldo y en el canal 2 la luz.

3. Pulse el botón de programación del interior del aparato con un destornillador de aislamiento reforzado.
   O
   Apaga y encienda la alimentación con corriente de la **Lixa** unidad de potencia. El mando se sintoniza autónomamente al control remoto 2 segundos después de conectar el suministro eléctrico.

Ahora puede controlar el toldo y la luz con esos canales del transmisor manual.

Control de sombreado Solexa:

1. Mantenga presionada la tecla de programación en el interior de la **Lixa** unidad de potencia más de 5 segundos (utilice un destornillador de aislamiento reforzado). Ahora la LED de programación al lado de la tecla se ilumina.
2. Presione a continuación la tecla de programación en el interior de la estación meteorológica Solexa.
3. En el dispositivo de mando de Solexa coloque el envío de datos de meteorológicos / de automatismo en "ON" (véase Capítulo "5. enviar los datos del automatismo y los datos meteorológicos" en el manual del Solexa). La persiana a la salida de **Lixa** está seguida por el automatismo de soleado Solexa.

Reservado el derecho a realizar modificaciones técnicas y a errores.

3.1.1. Borrado

El borrado del Remo 8 en la unidad de potencia solamente puede ser realizado por un electricista profesional.

Mando a distancia radio Remo 8:

1. Ponga el transmisor de mano por radio preparado para ser borrado. Para ello pulse en el transmisor el centro de la tecla +/- hasta que pueda leer en la pantalla "L". Vuelva a pulsar hasta que pueda leer en la pantalla "C", para Clear/borrar.
2. Seleccione con los botones + y - el canal del transmisor manual que desea borrar (L1 hasta L8).

Por favor tenga en cuanta que al borrar se borran siempre dos canales consecutivos.
Por ejemplo cuando borra el canal 1, se borra en el canal 1 el toldo y en el canal 2 la luz.

4. Pulse el botón de programación del interior del aparato con un destornillador de aislamiento reforzado y se borrarán las conexiones de radio.

Alternativamente se puede sincronizar simplemente otro transmisor Remo 8. De este modo de borra un mando a distancia anteriormente sincronizado.

Control de sombreado Solexa:

1. Mantenga presionada la tecla de programación en el interior de la Lixaunidad de potencia más de 5 segundos (utilice un destornillador de aislamiento reforzado). Ahora la LED de programación al lado de la tecla se ilumina.
2. Presione la tecla PRG nuevamente por más de 5 segundos.

3.2. Operar los aparatos y los motores con el Remo 8

- Seleccione el canal del transmisor que desea emplear con las teclas + y -.
- Con las teclas arriba, abajo y parada puede operar el aparato o accionamiento asignado.

Reducir la luminosidad con el Remo 8

Breve: Off/On con el último valor de reducción lumínica
Largo: Más claro

On / Off

Breve: Off/On con el último valor de reducción lumínica
Largo: Más oscuro

Reservado el derecho a realizar modificaciones técnicas y a errores.

Abrir o cerrar los sombreados con el Remo 8

Breve: Movimiento hacia arriba breve (funcionamiento lento)
Largo: el accionamiento avanza continuamente hasta alcanzar la posición final deseada (funcionamiento automático)

Para el movimiento

Breve: Movimiento hacia abajo breve (funcionamiento lento)
Largo: El accionamiento avanza continuamente hasta alcanzar la posición final deseada (funcionamiento automático)

3.2.1. Cambio del sentido del giro

Si el toldo desciende cuando se pulsa el botón **arriba**, entonces el sentido de giro está mal configurado y debe ser modificado. El toldo reconoce la petición de modificación con la siguiente combinación de teclas:

Mantener pulsada **2 veces consecutivas la tecla arriba** durante más de 1 segundo, pero menos de 5 segundos

y a continuación

Mantener pulsada **2 veces consecutivas la tecla de parada** durante más de 1 segundo, pero menos de 5 segundos

El toldo confirma el cambio del sentido de giro con un movimiento breve de ascenso/descenso. Se ha modificado el sentido de giro.

4. Eliminación de fallos

¡Atención tensión de red! El control y la eliminación de fallos del aparato sólo pueden ser llevados a cabo por un electricista profesional.

4.0.1. Sincronizar

Si no fuera posible la sincronización del mando a distancia, por favor constate que la luz esté apagada (véase tecla de prueba en el esquema de conexiones). Con la luz atenuada está bloqueada la sincronización.

4.0.2. Carga LED

La carga LED en el aparato indica el estado de la conexión para la luz/atenuador (clase de la carga conectada y del error de conexión):

Comportamiento del LED	
Apagado	No se reconoce ninguna carga
Titila: brevemente encendido, pausa prolongada	Carga inductiva
Titila: largo tiempo encendido, pausa corta	Carga capacitiva o resistente
Se ilumina continuamente (ya no es posible encender/ atenuar la luz)	**Error 1: Cortocircuito** Solución: Desconecte la tensión de servicio, elimine el cortocircuito, encienda nuevamente la tensión de servicio. Si en la salida de luz aparece un cortocircuito, entonces el mando comprueba el estado de la salida 10 veces por segundo. Si aún persiste un cortocircuito, la salida permanece inactiva hasta que se elimina el error y la tensión de servicio se desconecta y conecta. **Error 2: Sobretemperatura** (atenuador demasiado caliente). Solución: Compruebe sobrecargas en la conexión. El atenuador se activa nuevamente de forma automática cuando la pieza constructiva se ha enfriado lo suficiente.

Reservado el derecho a realizar modificaciones técnicas y a errores.